



Australian Government

PSP50922 Diploma of Interpreting

Release 1

PSP50922 Diploma of Interpreting

Modification History

Not applicable.

Qualification Description

This qualification reflects the role of individuals who interpret between two languages, in general dialogue and monologue settings where the interpreter is able to control the interaction to assist retention and recall.

In a general setting the context is usually broad and routine and the content or complexity of the situation can usually be predicted and planned for. There are typically two dialogue settings or a few monologue setting participants, to whom the interpreter has physical, visual or audio access.

The Diploma of Interpreting prepares interpreters for work typically in the community and business domains, including sectors such as general health, welfare and community services, educational and social contexts, and tourism. It also includes interactions such as initial police interviews, over the counter interviews in customer and community information services, non-complex disability assistance, and other informal business and workplace interactions. The interpreting takes place where miscommunication or the consequences of errors in communicative intent can be readily managed through consultation and preparation, and where there are opportunities for error correction.

The skills in this qualification must be applied in accordance with Commonwealth and State or Territory legislation, Australian Standards and industry codes of practice.

No occupational licensing, certification or specific legislative requirements apply to this qualification at the time of publication.

Entry Requirements

There are no entry requirements for this qualification.

Packaging Rules

12 units must be completed:

- 5 core units
- 7 elective units, consisting of:
 - 5 units from Group A, Group B or Group C
 - 2 units from Group A, Group B, Group C, or any current Training Package or accredited course.

Any combination of electives that meets the above rules may be selected for the award of the *Diploma of Interpreting*. Electives may be packaged to provide a qualification with a specialisation, as outlined below.

Packaging for Specialisations

Spoken Language specialisation:

All Group A electives must be selected for the award of the *Diploma of Interpreting (Spoken Language)* with remaining units selected from Group B or Group C, or any current Training package or accredited course, with a maximum of 2 imported units, as per the packaging rules outlined above.

Auslan specialisation:

All Group B electives must be selected for the award of the *Diploma of Interpreting (Auslan)* with remaining units selected from Group A or Group C, or any current Training package or accredited course, with a maximum of 2 imported units, as per the packaging rules outlined above.

The selection of electives must be guided by the job outcome sought, local industry requirements and the complexity of skills appropriate to the AQF level of this qualification.

CORE UNITS

- PSPTIS102 Apply codes and standards to ethical practice
- PSPTIS104 Prepare to translate or interpret
- PSPTIS112 Interpret in general dialogue settings
- PSPTIS114 Manage interactions in general settings
- PSPTIS115 Use routine subject area terminology in two languages

ELECTIVE UNITS

Group A: Spoken Language specialisation

- PSPTIS103 Build glossaries for translating and interpreting assignments
- PSPTIS116 Demonstrate routine language proficiency in different subjects and cultural contexts
- PSPTIS118 Use routine health terminology in two languages
- PSPTIS119 Use routine legal terminology in two languages

Group B: Auslan specialisation

- PSPTIS113 Interpret in general monologue settings
- PSPTIS116 Demonstrate routine language proficiency in different subjects and cultural contexts
- PSPTIS117 Use routine education terminology in two languages

PSPTIS141 Interpret as part of a team

Group C: General electives

ICTICT214 Operate application software packages

PSPLAN014 Convey information between Auslan and English

PSPTIS103 Build glossaries for translating and interpreting assignments

PSPTIS105 Conduct career planning

PSPTIS113 Interpret in general monologue settings

PSPTIS117 Use routine education terminology in two languages

PSPTIS118 Use routine health terminology in two languages

PSPTIS119 Use routine legal terminology in two languages

PSPTIS133 Interpret through communication media

PSPTIS135 Sight translate

PSPTIS141 Interpret as part of a team

Qualification Mapping Information

Supersedes and is not equivalent to PSP50916 Diploma of Interpreting (LOTE-English).

Links

Companion Volume implementation guides are found in VETNet -

<https://vetnet.gov.au/Pages/TrainingDocs.aspx?q=bebbece7-ff48-4d2c-8876-405679019623>